

62399-2026 - Verseny

Norvégia – Javítási és karbantartási szolgáltatások – Service and maintenance of UV systems.

OJ S 19/2026 28/01/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

E-mail-cím: postmottak@vav.oslo.kommune.no

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízzel kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Service and maintenance of UV systems.

Leírás: This procurement is for a framework agreement for the delivery of equipment and material for UV systems, as well as service and maintenance of UV installations at different water treatment plants. The UV systems function as a hygienic barrier that ensures that the drinking water for Oslo's inhabitants fulfils the requirements in the drinking water regulations. In order for the systems to be operative and fully functioning at all times, it is essential that these systems have the necessary and correct preventive maintenance with critical spare parts in stock, and that VAV has an agreement for the necessary turn-outs and turn-outs in the event of an error. See the attached procurement documents for a more comprehensive description of the procurement.

Eljárásazonosító: f75f8298-b287-4ed1-8d28-c7ded6cf091c

Belső azonosító: 3360

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 31500000 Világítóberendezések és villamos lámpák, 31515000

Ultraibolya lámpák, 31000000 Villamos gépek, készülékek, berendezések és fogóeszközök; világítás

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 6 000 000,00 NOK

A keretmegállapodás maximális értéke: 6 000 000,00 NOK

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Csőd: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Korrupció: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a enforceable verdict has been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, Involving European Communities or European Union Member States (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Csődegyezség hitelezőkkel: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Bűnszervezetben való részvétel: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on combating organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that

still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Csalás: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Fizetéseképtelenség: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Felszámoló által kezelt vagyon: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Súlyos szakmai kötelességszegés: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, af 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

A honvédelmi beszerzések területén tanúsított szakmai magatartással kapcsolatos bűncselekmény: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Az ország biztonságát fenyegető kockázatok kizárása tekintetében nem megbízható: Is the tenderer assessed to lack reliability that is necessary to exclude the risk of national security?

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Service and maintenance of UV systems.

Leírás: This procurement is for a framework agreement for the delivery of equipment and material for UV systems, as well as service and maintenance of UV installations at different

water treatment plants. The UV systems function as a hygienic barrier that ensures that the drinking water for Oslo's inhabitants fulfils the requirements in the drinking water regulations. In order for the systems to be operative and fully functioning at all times, it is essential that these systems have the necessary and correct preventive maintenance with critical spare parts in stock, and that VAV has an agreement for the necessary turn-outs and turn-outs in the event of an error. See the attached procurement documents for a more comprehensive description of the procurement.

Belső azonosító: 4393

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 31500000 Világítóberendezések és villamos lámpák, 31515000

Ultraibolya lámpák, 31000000 Villamos gépek, készülékek, berendezések és fogyóeszközök; világítás

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 13/04/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 13/04/2034

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 3

További információk a megújításról: 2 + 2 + 2 years. The above start and end dates are an estimate. The framework agreement period is 2 years from the last signature date. The contracting authority has the option to extend the framework agreement for a further 2 years + 2 years + 2 years on unchanged terms. The total possible contract period is 8 years.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers must have the financial capacity to fulfil the framework agreement. Documentation requirements: The company's annual accounts or extracts thereof if the publication of the annual accounts is required in the country where the tenderer is established. NB: Norwegian companies obtain the contracting authority's annual financial statements from brreg.no. Foreign companies can refer to an equivalent place where the contracting authority can obtain the annual accounts without costs. Or • The accounts' balance for the last three available fiscal years. This requirement only applies to companies where the publication of annual accounts is not required in the state where the company is established. • A statement of the company's total turnover for the maximum of the three last available fiscal years. The declaration can also apply to the turnover within the area that the contract applies if this information is relevant and available. This requirement only applies to companies where the publication of annual accounts is not required in the state where the

company is established. And • Credit evaluation/rating, not older than 3 months, based on the last known accounting figures. NB: The contracting authority will obtain a credit rating from CreditSafe.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Experience from the services of an equivalent nature and degree of difficulty is required. Equivalent nature and degree of difficulty means service on UV installations for water treatment/drinking water. Documentation requirements: An overview of relevant services that the tenderer has carried out in the last three years. The overview shall state the time and place the work was performed, the nature of the work, the degree of difficulty as well as the contracting authority. If it is necessary to ensure a sufficient competition, documentation of relevant services that the tenderer has provided more than three years ago can be submitted.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Tenderers shall be suitable to fulfil the contractual requirements for due diligence assessments for responsible businesses within 6 months of the contract being signed. This means that the Tenderer has implemented measures and systems that are used in the Tenderer's work to safeguard basic human rights and decent working conditions, as well as prevent environmental degradation and corruption. Documentation requirements: A description of the tenderer's systems for working with due diligence assessments in accordance with the UN's guiding principles for business and human rights (UNGP) and OECD's guidelines for multinational companies. The documentation shall include: • Formal policy/guidelines that cover an obligation to comply with the requirements of responsible businesses. • Formal policy/guidelines for accountability for sub-suppliers/the supplier chain, (Supplier Code of Conduct). This shall only be provided if sub-suppliers are used. Descriptions of the tenderer's processes and routines for how the company works with due diligence assessments. Description of how the tenderer will obtain and maintain an overview of the country of origin and production locations for the products that the tenderer offers. This shall only be delivered if the procurement includes goods.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer shall be a legally established company.

Documentation requirements: Norwegian companies: Company Registration Certificate

Foreign companies: Proof that the company is registered in a trade or business register as prescribed by the law of the country where the company is established.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Leírás: Price - Total price of table 1-3 in Annex 1 - Price Form.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Exceptions from the main rule in the Supply Regulations: In accordance with the Utilities Regulations § 7-9 second paragraph, climate and environment considerations shall as a main rule be weighted with at least 30 percent in the award criteria. For this procurement, however, it is considered that it is "clear" that it provides better climate and environmental effect to set concrete requirements in the requirement specifications, cf. § 7-9 fourth

paragraph. Justification for exceptions from the main rule on weighting climate and environmental considerations: KOFA has stated that the contracting authority must substantiate why the exception is applicable in the concrete procurement, in accordance with the requirement for verifiability, cf. the KOFA case 2025/0819 section 30. The justification shall show that the exception gives an objectively better climate and environmental effect, and that the contracting authority has a sufficient knowledge basis. It is sufficient that the effect is marginally better. The procurement concerns goods deliveries and service and maintenance services for UV systems. The concrete assessment of the climate and environmental effect is based on experience from previous procurements of equivalent services, see procurement 30 /2017, together with the minimum requirements based on, among other things, Oslo municipality's city council case 1004/25. One of the more significant climate and environmental impacts as the reason for the service is transport - particularly for the service and maintenance assignments. These assignments make up the most comprehensive part of the service. In order to reduce this load, VAV sets the following minimum transport requirements for all deliveries and service assignments: • Zero emission vehicles, i.e. 100% battery electrical or hydrogen powered vehicles, or; • Biogas vehicles that at least fulfil Euro class 6/VI. The requirement applies for the last transport stretch ("cargo mile") for both goods deliveries and service assignments. This initiative gives a significant and documentable environmental gain and has greater effect than a general weighting of climate and environmental considerations for transport when awarding. There are further requirements for a return scheme for packaging for deliveries of goods, in accordance with point 4.5 in Oslo municipality's standard contract for goods procurements. This minimum requirement eliminates a need to award on an equivalent sub-criteria and the effect is more significant as a minimum requirement. In the requirement specification, VAV requires that the tenderer confirm that it holds a valid environmental certificate, issued by an independent certification body, for example ISO 14001 or equivalent. It is also not appropriate to award certifications. There are also minimum requirements for adequate guarantee schemes for the components included in the goods delivery. This means, among other things, that the tenderers shall confirm that the offered UV lamps shall have a guaranteed lifetime in accordance with "E. Requirement for the tender/delivery point 2" in Annex 1 - Requirement Specification. The guarantee covers the replacement of lamps that fail within the guarantee period without cost to the Contracting Authority. The planned replacement at the end of the lifetime is included in the goods deliveries in accordance with The Norwegian Institute of Health and Research. Annex 2 - Price Form and is not included in the guarantee. The guarantee requirement is thus best suited as a minimum requirement. The offered products shall have a low content of health and environmental substances, and recognised products that are available in the Norwegian market shall be used. The data sheet for the products shall be available on request, so that the contracting authority can check the content and characteristics that fulfil the given threshold values. The requirements will be in the requirement specification. Overall, it is clear that the above mentioned minimum requirements provide better climate and environmental effect, compared with weighting climate and environmental considerations as the award criterion. The above mentioned minimum requirements give a better climate and environmental benefit based on the nature and scope of the procurement. The requirements therefore fulfil the condition for exemptions from the main rule in accordance with the utilities regulations § 7-9 fourth paragraph.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 0

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: <https://app.artifik.no/procurements/3360>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: e-Tendering

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.artifik.no/procurements/3360>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: angol, norvég

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 26/02/2026 11:00:00 (UTC+00:00)

Nyugat-európai idő, GMT

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: N/A

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: N/A

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Oslo tingrett

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Artifik AS

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Oslo kommune v/ Vann- og avløpsetaten

Regisztrációs szám: 971185589

Postacím: Brynsengfare 6

Város: Oslo

Irányítószám: 0667

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

Kapcsolattartó pont: Simen Eidet

E-mail-cím: postmottak@vav.oslo.kommune.no

Telefonszám: +47 21802180

Internetcím: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/vann-og-avlopsetaten/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/vann-og-avloppetaten/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Oslo tingrett

Regisztrációs szám: 926725939

Postacím: Postboks 2106 Vika

Város: Oslo

Irányítószám: 0125

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: oslo.tingrett@domstol.no

Telefonszám: +47 22035200

Internetcím: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Artifik AS

Regisztrációs szám: 925364967

Postacím: Stortingsgata 12

Város: Oslo

Irányítószám: 0161

Ország alegysége (NUTS): Oslo (NO081)

Ország: Norvégia

E-mail-cím: support@artifik.no

Internetcím: <https://artifik.no>

E szervezet szerepei:

Közbeszerzési szolgáltató

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7f87aae9-8968-425d-89f7-753776cbd5ee - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/01/2026 14:43:02 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 62399-2026

HL S kiadás száma: 19/2026

A közzététel dátuma: 28/01/2026